

## 「杉樹拓荒者墓園」整體規劃及「謀利順地塊」使用計劃

請協助「波特蘭大都會區域計劃委員會(Metro)」，進行「杉樹拓荒者墓園(Lone Fir Pioneer Cemetery)和毗鄰的「謀利順(Morrison)地塊」產業開發計劃。

說明：

杉樹拓荒者墓園創建於1855年，是我們社區裏珍貴的歷史資源，同時也是附近鄰里很好的休憩用地。具有多元文化性質的墓園，埋藏著不同族群—包括早期華人移民勞工、消防人員和其他人士—的記憶，使得此墓園具有特別的歷史意義。

在1997年，麥諾瑪縣政府將此墓園的管理權交給大都會委員會，但保留了位在21街與謀利順街交會處、毗鄰杉樹墓園南方入口處的謀利順大樓。在2004年當發現建築物地底下仍有早期華人遺體時，市政府即提議將該建築物夷平、並將產權重歸杉樹墓園。在2007年，當這些早期華人移民的遺體遷葬之後，謀利順地塊的產權，也轉給了大都會區域規劃委員會(Metro)。

### 杉樹園區工作小組

2008年二月，大都會區域計劃委員會(Metro)曾召集杉樹墓園工作小組，協助設計墓園和謀利順地塊的開發計劃。工作小組成員包括：中華會館、俄勒岡州史蹟墓園管理委員會、波特蘭市消防局、和當地的居民代表等。工作小組曾和大都會區域計劃委員會以及Lango Hansen造景工程專家們組成的顧問團一起作業，計劃使杉樹墓園成為波特蘭市的史蹟、文化、自然公園等多功能的特別園區。

此計劃的具體目標包括：墓園的整體規劃、計劃區內的臨時改善工程、華人紀念館的籌建、以及自然公園等，使該地能呈現出具有豐富歷史和多元文化的特性。此工作小組將舉辦多次會議，共同商討謀利順產業開發和籌款方式的多種不同方案。

### 參與

開放參觀日當天，歡迎你來參加，如果你因事無法參加，可以上網[www.oregonmetro.gov/cemeteries](http://www.oregonmetro.gov/cemeteries)查看各種不同的計劃方案，也可以從該網站下載意見卡，提出你的寶貴意見供我們參考。

來自各位的意見，將會使各規劃方案更臻完善，經不斷討論後，最後會由大都會委員會選出最合適的一個方案。在今年(2008)夏季或秋季，大都會委員會將舉辦第二次的開放參觀日，把選定的規劃方案向大家公佈。

欲知詳情，請電Janet Bebb 503-797-1876，或電郵[janet.bebb@oregonmetro.gov](mailto:janet.bebb@oregonmetro.gov)。

